

Протокол

№

гр. София, 16.12.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 26 състав, в
публично заседание на 16.12.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Мария Шишкова

при участието на секретаря Биляна Кирилова, като разгледа дело номер **8977** по описа за **2025** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След спазване на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 ГПК, във връзка с чл. 144 от АПК, на именното повикване в 12:44 часа се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ Д. М. – редовно уведомен от предходното съдебно заседание чрез процесуалния си представител АДВ. Л. Д., упълномощена с нотариално заверено пълномощно от законния му представител – майка му М. А. - не се явява. Представява се от АДВ. Л. Д., САК с представено по делото пълномощно.

ОТВЕТНИКЪТ - НАЧАЛНИК НА ОТДЕЛ „МИГРАЦИЯ“ при СТОЛИЧНА ДИРЕКЦИЯ НА ВЪТРЕШНИТЕ РАБОТИ – редовно уведомен от предходното съдебно заседание чрез процесуалния си представител – ГЛ. ЮРК. А., не се явява и не се представява.

СГП – редовно уведомена, по реда на чл. 138, ал. 2 от АПК, не изпраща представител.

СВИДЕТЕЛЯТ Х. А. М. Т. – се явява лично.

ПРЕВОДАЧ от фарси А. А. – редовно уведомен, явява се лично.

АДВ. Д. : Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ счита, че не съществуват процесуални пречки за разглеждане на делото в днешното съдебно заседание, поради което

ОПРЕДЕЛИ:
ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

ДОПУСКА до разпит като свидетел по делото по искане на процесуалния представител на жалбоподателя - Х. А. М. Т..

СЪДЪТ счита, че с оглед изискванията на чл. 14, ал. 1 от АПК, производството по делото да се води на български език предвид констатираното в предходното съдебно заседание, проведено на 21.10.2025 г. обстоятелство, че свидетелят Х. А. М. Т. не владее български език в достатъчна степен, за да се обезпечи участието му в съдебното производство в това процесуално качество, следва да му бъде назначен преводач, на разбираем за него език - фарси, който да извърши превод на заявеното от него при провеждане на разпита му като свидетел.

Предвид изложеното и на основание чл. 14, ал. 2 вр. ал. 1 от АПК, СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА преводач от български език на фарси и обратно присъстващият в залата А. А., с цел провеждане на разпит на допуснатия по искане на процесуалния представител на жалбоподателя свидетел - Х. А. М. Т..

СНЕ СЕ самоличността на преводача, както следва:

А. А. – 66 години, български гражданин, женен, неосъждан, без дела и родство със страните по делото.

Предупреден за наказателната отговорност по чл. 290, ал. 2 от НК относно верността на превода.

ПРЕВОДАЧЪТ: Разбирам разясненото ми от съда. О. да дам верен и точен превод.

СЪДЪТ ПРИСТЪПВА към разпит на допуснатия свидетел.

СНЕМА САМОЛИЧНОСТТА на свидетеля по представено Разрешение за пребиваване в Република България, рег. №[ЕИК], издадено на 24.04.2023г. в [населено място] със срок на валидност до 14.04.2028 г., както следва :

Х. А. М. Т. – 83 години, гражданин на Ислямска република И., със статут на постоянно пребиваващ чужденец в Република България, женен, неосъждан.

Д. М. е мой внук – аз съм му дядо, баща на неговия баща.

СЪДЪТ върна на свидетеля представения документ за самоличност.

СЪДЪТ РАЗЯСНИ на свидетеля отговорността по чл. 290, ал. 1 от НК.

СВИДЕТЕЛЯТ Х. Т., чрез преводач : Разбрах това, което ми разясни съда. Ще говоря истината. Желая да бъда свидетел по делото.

СВИДЕТЕЛЯТ Т. на въпроси на АДВ. Д. :

В България съм от около 18 години. Построил съм блок на [улица] в [населено място] и от апартаментите са продадени почти всички, само няколко останаха непродадени – около 3, 4 апартамента.

В един от апартаментите в този блок живее сина ми. Той се казва К.. Той има семейство - жена и две деца. Те също живеят тук в България, но сега в момента не са тук. И синът ми и снахата, и двете им деца не са тук в България в момента понеже полицията е дала указания да напуснат.

В близост до блока в съседство има от едната страна хотел, който се държи от иранци, а от другата страна има къща.

Когато семейството на сина ми идва в България се настанява в апартамента на [улица], апартамент № 13.

Аз живея на [улица]. Тази улица спрямо [улица] се намира на около 500 метра, т.е. сина ми живее на такова разстояние от мен. Аз също живея в апартамент.

В сградата, в която живее сина ми се влиза с ключ. От самата входна врата се влиза с ключ. В хотела, които се държи от иранци, живеят и българи.

АДВ. Д. : Нямам други въпроси към свидетеля. Нямам други доказателствени искания.

Съдът приключи разпита на свидетеля и освободи същия от съдебната зала.

СЪДЪТ счита, че делото е изяснено от фактическа страна и с оглед липсата на други доказателствени искания от страните

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИКЛЮЧВА СЪДЕБНОТО ДИРЕНЕ
ДАВА ХОД НА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ

АДВ. Д. : Моля да обявите заповедта за незаконосъобразна и необоснована, поради несъответствие с изискванията на Закона за чужденците в Република България и Правилника за прилагането му, доколкото основно и най - вече, че не е съобразено обстоятелството, че Д. М. кандидатства за продължително пребиваване в Република България, а не за постоянно пребиваване, в който случай се изисква единствено да има адрес на пребиваване в страната, а не задължително да пребивава на този адрес определен брой дни.

Моля за срок, за да представя писмени бележи.

За извършения превод от български език на фарси и обратно, на преводача следва да бъде определено възнаграждение, платимо на основание чл. 14, ал. 4 от АПК, поради което,
СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача А. А. за извършения превод в днешното съдебно заседание в размер на 80 (осемдесет) лева, за което да се издаде РКО.

Издаде се 1 бр. РКО за сумата от 80,00 лева.

СЪДЪТ ОБЯВЯВА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ ЗА ПРИКЛЮЧЕНИ И ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК!

ДАВА ВЪЗМОЖНОСТ на страните в срок до 09.01.2026 г. да представят писмени бележки.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 12:58 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: